#### Chapter 1

#### **CONTENTS**

# 1. Table of Contents

Chapter	Description	<b>Date of Endorsement</b>
1	Table of Contents	Amended-w.e.f. 044 Jan. 2018
2	General	Amended-w.e.f. 01-04 Jan. 2018
3	Berthing Remarks	Edition – 07 Jan. 2016
4	Guidelines on Tug Requirements	Edition – 07 Jan. 2016
5	Tugs information	Amended-w.e.f. 01-04_Jan. 2018
6	Floating docks information	Edition – 07 Jan. 2016
7	Berth/wharf/terminal information	Amended-w.e.f. 01-04_Jan. 2018
8	Government mooring buoys	Edition – 07 Jan. 2016
9	Tropical Cyclone (Typhoon) procedure	Amended-w.e.f. 01-04_Jan. 2018
10	Miscellaneous	Edition – 07 Jan. 2016
11	List of Useful Contacts	Edition – 07 Jan. 2016
12	Berthing guidelines by Location Code	Amended-w.e.f. <del>01-<u>04</u> Jan.</del> 2018
13	Amendment log sheet	N/A

# 2. Index of Berthing Guidelines by Location Code

Code	Location	Date of Endorsement
ASB-JB	ASB Biodiesel Terminal	Edition – 07 Jan. 2016
BUOY	Government mooring buoy	Edition – 07 Jan. 2016
CCEMENT	China Cement Company (TSK)	Edition – 07 Jan. 2016
CFT	China ferry terminal	Edition – 07 Jan. 2016
	Cruise Ship Transiting Central Harbour Transit –	Amended-w.e.f. 01-04 Jan.
CHT- PC	Passenger Ship (Conventional)	2018
СНТ-РН	Central Harbour Transit – Passenger Ship (Highly Maneuverable)	Added-w.e.f. <del>01-<u>04</u> Jan. 2018</del>
CLPTSK	China light power station (TSK)	Edition – 07 Jan. 2016
CMKEN-N	China Merchant Kennedy Town north berth	Edition – 07 Jan. 2016
CMKEN-S	China Merchant Kennedy Town south berth	Edition – 07 Jan. 2016
CVX	Chevron T/Y main berth	Edition – 07 Jan. 2016
CVX-5	Chevron T/Y No. 5 berth	Edition – 07 Jan. 2016
CVX-6A	Chevron T/Y No. 6A berth	Edition – 07 Jan. 2016
CVX-LPG	Chevron T/Y LPG berth	Edition – 07 Jan. 2016

#### Annex I

Code	Location	Date of Endorsement
EMTY-E1	ExxonMobil T/Y east terminal berth 1	Edition – 07 Jan. 2016
EMTY-E4	ExxonMobil T/Y east terminal berth 4	Edition – 07 Jan. 2016
EMTY-W1	ExxonMobil T/Y west terminal berth 1	Edition – 07 Jan. 2016
EMTY-W2	ExxonMobil T/Y west terminal berth 2	Edition – 07 Jan. 2016
EURO-1	Euro-Asia berth 1	Amended-w.e.f. 01-04 Jan. 2018
EURO-2	Euro-Asia berth 2	Amended-w.e.f. 01-04 Jan. 2018
EURO-3P	Euro-Asia berth 3P	Amended-w.e.f. 01-04 Jan. 2018
HKELECT(N)	Lamma power station north wharf	Edition – 07 Jan. 2016
HKELECT(S)	Lamma power station south wharf	Edition – 07 Jan. 2016
JBDGA	Junk Bay DG anchorage	Edition – 07 Jan. 2016
KC1-2	Kwai Chung berth 1-2	Edition – 07 Jan. 2016
KC3	Kwai Chung berth 3	Edition – 07 Jan. 2016
KC4	Kwai Chung berth 4	Edition – 07 Jan. 2016
KC5	Kwai Chung berth 5	Edition – 07 Jan. 2016
KC6	Kwai Chung berth 6	Edition – 07 Jan. 2016
KC6/O-F	Kwai Chung berth 6 outer-foul	Edition – 07 Jan. 2016
KC7	Kwai Chung berth 7	Edition – 07 Jan. 2016
KC7/O-F	Kwai Chung berth 7 outer-foul	Edition – 07 Jan. 2016
KC8, 9	Kwai Chung berth 8 & 9	Edition – 07 Jan. 2016
KC10C, 10E	Kwai Chung berth 10C & 10E	Edition – 07 Jan. 2016
KC10W	Kwai Chung berth 10W	Edition – 07 Jan. 2016
KC11	Kwai Chung berth 11	Edition – 07 Jan. 2016
KC12	Kwai Chung berth 12	Edition – 07 Jan. 2016
KC13-14	Kwai Chung berth 13-14	Edition – 07 Jan. 2016
KC15	Kwai Chung berth 15	Edition – 07 Jan. 2016
KC16-19	Kwai Chung berth 16-19	Edition – 07 Jan. 2016
KC20	Kwai Chung berth 20	Edition – 07 Jan. 2016
KEL-1	Kellett Anchorage No. 1	Edition – 07 Jan. 2016
KEL-2	Kellett Anchorage No. 2	Edition – 07 Jan. 2016
KEL-3	Kellett Anchorage No. 3	Edition – 07 Jan. 2016
KTCT-1	Kai Tak Cruise Terminal berth 1	Edition – 07 Jan. 2016
KTCT-2	Kai Tak Cruise Terminal berth 2	Edition – 07 Jan. 2016
KTCT-2/O-F	Kai Tak Cruise Terminal berth 2 outer-foul	Edition – 07 Jan. 2016
KYCA	Kau Yi Chau DG anchorage	Edition – 07 Jan. 2016

#### Annex I

Code	Location	Date of Endorsement
LOP	Lok On Pai oil berth	Edition – 07 Jan. 2016
MFT	Macau ferry terminal	Edition – 07 Jan. 2016
MWA	Ma Wan anchorage	Edition – 07 Jan. 2016
NLA	North Lamma anchorage	Edition – 07 Jan. 2016
NWLA	North West Lamma anchorage	Edition – 07 Jan. 2016
OTN	Ocean Terminal north berth	Edition – 07 Jan. 2016
OTN/O-F	Ocean Terminal north berth outer-foul	Edition – 07 Jan. 2016
OTS	Ocean Terminal south berth	Edition – 07 Jan. 2016
OTS/O-F	Ocean Terminal south berth outer-foul	Edition – 07 Jan. 2016
PAFF-E	Dormonant Aviation Eval Easility East Parth	Amended-w.e.f. <del>01-<u>04</u> Jan.</del>
FAPT-L	Permanent Aviation Fuel Facility East Berth	2018
PAFF-W	Permanent Aviation Fuel Facility West Berth	Added-w.e.f. 01-04_Jan. 2018
PSSA-E	Pun Shan Shek anchorage east	Edition – 07 Jan. 2016
PSSA-W	Pun Shan Shek anchorage west	Edition – 07 Jan. 2016
RDGA	Reserved dangerous goods anchorage	Edition – 07 Jan. 2016
RTT-1	River Trade Terminal No.1 berth	Edition – 07 Jan. 2016
RTT-2	River Trade Terminal No.2 berth	Edition – 07 Jan. 2016
RTT-4	River Trade Terminal No.4 berth	Edition – 07 Jan. 2016
RTT-5	River Trade Terminal No.5 berth	Edition – 07 Jan. 2016
SEATRIAL	Sea trial, compass adjustment & equipment calibration	Edition – 07 Jan. 2016
SHACHAU	Sha Chau oil terminal (TSK)	Edition – 07 Jan. 2016
SHELL	Shell oil terminal main berth	Edition – 07 Jan. 2016
SHELL-1E	Shell No. 1 east & west berth	Edition – 07 Jan. 2016
SHELL-2E	Shell No. 2 & 3 east & west berth	Edition – 07 Jan. 2016
SHELL-LPG	Shell oil terminal LPG berth	Edition – 07 Jan. 2016
SINO-A	Sinopec T/Y main berth (A)	Edition – 07 Jan. 2016
SINO-B	Sinopec T/Y west berth (B)	Edition – 07 Jan. 2016
SINO-C	Sinopec T/Y east berth (C)	Edition – 07 Jan. 2016
SINO-CW	Sinopec Chai Wan berth	Edition – 07 Jan. 2016
SINO-3	Sinopec T/Y No. 3 berth	Edition – 07 Jan. 2016
SLA	Anchorages South of Lamma Island	Edition – 07 Jan. 2016
SSK-1	Sham Shui Kok Anchorage No. 1	Edition – 07 Jan. 2016
SSK-2	Sham Shui Kok Anchorage No. 2	Edition – 07 Jan. 2016
SSK-TD	Sham Shui Kok Trans-shipment Dock	Added – 16 Jan. 2017
SWSTL	Shiu Wing steel wharf (TSK)	Edition – 07 Jan. 2016

#### Annex I

Code	Location	Date of Endorsement
THA	Tolo harbour anchorage	Edition – 07 Jan. 2016
TOW	Ship under tow	Edition – 07 Jan. 2016
TOW-BERTH	Ship under tow to/from berth	Edition – 07 Jan. 2016
TPGAS	Tolo harbour Town Gas wharf	Edition – 07 Jan. 2016
TSK-MHB	Tap Shek Kok Material Handling Berth	Edition – 07 Jan. 2016
TYD	Floating docks west of T/Y Island	Edition – 07 Jan. 2016
URMPS/URMA	Transit Mawan – Bulker & Tanker (All vessels other than passenger & container ship)	Edition – 07 Jan. 2016
URMPS-C/ URMA-C	Transit Mawan – <del>Passenger &amp;</del> Container ship	Amended-w.e.f. <del>01-<u>04</u> Jan.</del> 2018
URMPS-PC/ URMA-PC	Transit Mawan – Passenger Ship (Conventional)	Added-w.e.f. 01-04_Jan. 2018
URMPS-PH/ URMA-PH	Transit Mawan – Passenger Ship (Highly Maneuverable)	Added-w.e.f. 01-04_Jan. 2018
WA-1	Western anchorage No.1	Edition – 07 Jan. 2016
WA-2	Western anchorage No.2	Edition – 07 Jan. 2016
WA-3	Western anchorage No.3	Edition – 07 Jan. 2016
WQA	Western quarantine anchorage	Edition – 07 Jan. 2016
YMTA	Yau Ma Tei anchorage	Edition – 07 Jan. 2016
YUENFAT	Yuen Fat wharf No.2 berth	Edition – 07 Jan. 2016

#### **TUGS INFORMATION**

Guidelines on tug requirements are outlined in chapter 4. Tugs listed in the table below are considered as suitable for port operations and for reference only. Owners/Operators of new tugs should contact the Pilotage Advisory Committee (attention:- MO Pilotage, see chapter 11 for contact information) and HKPA for enquiry on listing their tugs in the table for reference.

Name	HP	BP (tonnes)	Grade	Remarks
ng Hing Tug (Tel.: 2549 207	2, 2549 03	95)		
Chung Hing No.1 (忠興壹)	$2 \times 624$	18	II	
Wallex 2 (華力二)	2 × 624	18	II	
Hung Tug (Tel.: 2619 6981)	-3)			
Dong Tai	1280	19	II	
Kam Hung 18	1500	23	II	
Kam Hung 28	1280	19	II	
Kam Hung 38	1280	19	II	
Kam Hung 88	1500	23	II	
ower Marine Group Co. Ltd HK United 20		1		
ower Marine Group Co. Ltd H.K. United 20	(Tel.: 254) 2 x 850	<b>2777, 39</b> 20	13 3605) II	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800)	2 x 850	20	II	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800) Ap Chau	2 x 850 4000	20	II	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800) Ap Chau Hung Hom	2 x 850 4000 3200	20 54 45.5	II	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800) Ap Chau Hung Hom Kau Lung	2 x 850 4000 3200 3200	20 54 45.5 45.5	II I I I	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800) Ap Chau Hung Hom Kau Lung Lamma	2 x 850 4000 3200 3200 3200	20 54 45.5 45.5 45.5	II I I I I I	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800) Ap Chau Hung Hom Kau Lung Lamma Sha Chau	2 x 850 4000 3200 3200 3200 4000	20 54 45.5 45.5 45.5 54	II I I I I I I I	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800) Ap Chau Hung Hom Kau Lung Lamma Sha Chau Sha Tin	2 x 850 4000 3200 3200 3200 4000 4000	20 54 45.5 45.5 45.5 54 54	II I I I I I I I I	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800) Ap Chau Hung Hom Kau Lung Lamma Sha Chau Sha Tin Taikoo	2 x 850 4000 3200 3200 3200 4000 4000 5000	20 54 45.5 45.5 45.5 54 54 74.5	II I I I I I I I I I I I	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800) Ap Chau Hung Hom Kau Lung Lamma Sha Chau Sha Tin Taikoo Tai O	2 x 850 4000 3200 3200 3200 4000 4000 5000 5000	20 54 45.5 45.5 54 54 74.5 71.8	II I I I I I I I I I I I I	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800) Ap Chau Hung Hom Kau Lung Lamma Sha Chau Sha Tin Taikoo Tai O Tap Mun	2 x 850 4000 3200 3200 3200 4000 4000 5000 5000 3200	20 54 45.5 45.5 45.5 54 54 74.5 71.8 45.5	II I I I I I I I I I I I I I I I	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800) Ap Chau Hung Hom Kau Lung Lamma Sha Chau Sha Chau Sha Tin Taikoo Tai O Tap Mun Ting Kau	2 x 850 4000 3200 3200 3200 4000 4000 5000 5000 3200 4000	20 54 45.5 45.5 54 54 74.5 71.8 45.5 54	II I I I I I I I I I I I I I I I I I	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800) Ap Chau Hung Hom Kau Lung Lamma Sha Chau Sha Chau Sha Tin Taikoo Tai O Tap Mun Ting Kau Yuen Kok	2 x 850 4000 3200 3200 3200 4000 4000 5000 5000 3200 4000 4000	20 54 45.5 45.5 54 54 74.5 71.8 45.5 54 54 54	II I I I I I I I I I I I I I I I I I I	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800) Ap Chau Hung Hom Kau Lung Lamma Sha Chau Sha Chau Sha Tin Taikoo Tai O Tap Mun Ting Kau Yuen Kok Whampoa	2 x 850 4000 3200 3200 3200 4000 4000 5000 5000 3200 4000 4000 5000	20 54 45.5 45.5 54 54 74.5 71.8 45.5 54 54 68.6	II I I I I I I I I I I I I I I I I I I	
H.K. United 20 g Kong Tug (Tel.:2612 6800) Ap Chau Hung Hom Kau Lung Lamma Sha Chau Sha Chau Sha Tin Taikoo Tai O Tap Mun Ting Kau Yuen Kok	2 x 850 4000 3200 3200 3200 4000 4000 5000 5000 3200 4000 4000	20 54 45.5 45.5 54 54 74.5 71.8 45.5 54 54 54	II I I I I I I I I I I I I I I I I I I	

Guangzhou	4000	53	I	
Nanning	4000	55	Ι	
Shanghai	4000	55	Ι	
Shenyeng	5000	70	Ι	
Shunde	4000	56	Ι	
Suzhou	5000	65.5	Ι	
Hai Ba	5000	()	т	
<u>ian Tug (</u> Tel.: 2497 06			1	
Hai An	4000	52	I	
	5000	62	I	
	3200	62 42	I I	
Hai Fa			_	
Hai Fa Hai Hoi	3200	42	I	
Hai Fa Hai Hoi Hai Li	3200 5000	42 62	I I	
Hai Fa Hai Hoi Hai Li Hai <mark>Ming</mark> Man	3200 5000 5000	42 62 62	I I I	
Hai Fa Hai Hoi Hai Li Hai <mark>Ming</mark> Man Hai Qi	3200 5000 5000 4000	42 62 62 52	I I I I	
Hai Fa Hai Hoi Hai Li Hai <mark>Ming</mark> Man Hai Qi Hai Shan	3200 5000 5000 4000 3200	42 62 62 52 42	I I I I I	
Hai Fa Hai Hoi Hai Li Hai <mark>Ming Man</mark> Hai Qi Hai Shan Hai Tai	3200           5000           5000           4000           3200           6000	42 62 62 52 42 75	I I I I I I I	
Hai Fa Hai Hoi Hai Li Hai <mark>Ming Man</mark> Hai Qi Hai Shan Hai Tai Hai Tong	3200           5000           5000           4000           3200           6000           4000	42 62 62 52 42 75 52	I I I I I I I I	
Hai Ba Hai Fa Hai Hoi Hai Li Hai Ming Man Hai Qi Hai Shan Hai Tai Hai Tong Hai You Hoi Lian	3200           5000           5000           4000           3200           6000           4000           4000	42 62 62 52 42 75 52 52	I I I I I I I I I	
Hai Fa Hai Hoi Hai Li Hai <mark>Ming</mark> Man Hai Qi Hai Shan Hai Tai Hai Tong Hai You	3200           5000           5000           4000           3200           6000           4000           4000           4000           4000           4000	42 62 62 52 42 75 52 52 52 52	I I I I I I I I I I I	

### Chapter 7 BERTH /WHARF/TERMINAL INFORMATION

BERTH	Max. Draft(m)	Max. LOA(m)	Berth Direction	<mark>Berth</mark> Length	Telephone No.
ASB-JB	6.0	85	030/210	63.5	3183 4300
CCEMENT	14.0	240	112/292	270	2440 5111 2440 5233
CFT	6.5	153	078/258	270	2738 2906
CLPTSK	16.8	280	134/314	545	2404 8402
CMKEN-N	9.5	156	056/236	170	2816 8398 9125 3298
CMKEN-S	7.0	120	056/236	140	2816 8398 9125 3298
CVX CVX-5	12.6 3.2	235 80	162/342 035/215	90 80	2588 7654 2588 7654
CVX-6A	7.3	110	055/235	50	2588 7654
CVX-LPG	6.5	110	072/252	95	2588 7654
EMTY-E1	14.63	274	<del>098/278-</del> 082/262	255	<del>290</del> 2172 8273 <del>290</del> 2179 8277
EMTY-E4	5.5	107	<del>098/278-</del> 082/262	30	<del>290</del> 2172 8273 <del>290</del> 2172 8277
EMTY-W1	14.6	250	089/269	267	<del>290</del> 2172 8132 <del>290</del> 2172 8133
EMTY-W2	7.5	107	089/269	41	<del>290</del> 2172 8132 <del>290</del> 2172 8133
EURO-1	9.0	165	020/200	240	2436 8222 9603 9692
EURO-2 EURO-3P	9.5 8.6	200 165	020/200 148/328	280 215	2436 8233 9603 9692 2436 8233 9603 9692
HKELECT(N)	8.0 14.6	262	148/328 170/350	213 290	2430 8233 9003 9092 2982 6270 2982 6274 9423 6670
HKELECT(S)	14.6	262	170/350	290	2982 6270 2982 6274 9423 6670
HUDSW dist. from f/d 80		202	008/188	250	2431 2645
KC1-2	14.0	370	163/343	305	2115 3552
KC3	14.0	370	163/343	305	2489 4745
KC4	14.2	370	163/343	305	2619 7792
KC5	15.0	400	073/253	472	2115 3552
KC6	14.2	350	073/253	564	2619 7792
KC7	15.0 15.0	350 400	073/253 163/343	564 380	2619 7792 2619 7792
KC8 KC9	15.0	400	163/343	380 450	2619 7792
KC10	15.0	370	073/253	700	2619 7792
KC11	15.0	340	073/253	338	2991 8022
KC12	15.0	370	073/253	338	2991 8022
KC13	15.0	370	073/253	338	2276 8137 2276 8138
KC14	15.0	370	073/253	338	2276 8137 2276 8138
KC15	15.0	370	163/343	350	2619 3021
KC16	15.0	400	163/343	350	2619 3021
KC17-18 KC19	15.0 15.0	400 400	163/343 163/343	300 300	2920 2616 2920 2645 2920 2616 2920 2645
KC19 KC20	15.0	310	042/222	340	2920 2010 2920 2043
KTCT-1	11.0	365	134/314	450	6711 7920
KTCT-2	11.0	365	134/314	400	6711 7920
LOP	8.0	122	089/269	125	2618 0192 9369 2741
MFT	5.0	120	104/284	220	2547 4039
OTN	8.5	270	078/258	340	2118 8951
OTS	10.67	290	078/258	381	2118 8951
PAFF-E PAFF-W	15 15	<del>280-</del> 230 195	135/315 135/315	<del>505-</del> 264 241	2212 5720 2212 5721 2212 5720 2212 5721
RTT-1	8.5	175	116/296	200	2122 7125 9728 6230
RTT-2	8.5	150	026/206	250	2122 7155 9728 6230
RTT-4	8.5	170	026/206	240	2122 7155 9728 6230
RTT-5	8.5	175	116/296	300	2122 7155 9728 6230
SHACHAU	7.5	120	163/343	152	2613 9127 2988 6161
SHELL	14.5	245	150/330	226	2432 8704
SHELL-1E	6.5	100	008/188	80	2432 8704
SHELL-2E	5.5	90 125	008/188	75	2432 8704 2432 8704
SHELL-LPG SINO-A	8.0 14.0	135 250	150/330 086/266	118 280	2432 8704 2431 3090
SINO-A SINO-B	7.5	120	086/266	129	2431 3090
SINO-C	6.5	90	086/266	115	2431 3090
SINO-CW	5.0	65	172/352	70	2558 8341
SINO-3	7.5	120	124/304	>150	2431 3090
SSK-TD	5.0	70	040/220	50	2984 3200
SWSTL	10.3	200	125/305	215	2618 8761
TPGAS	11.0	228	120/300	300	2666 2106 9092 1684
TSK-MHB YUENFAT	8.0 6.7	120 153	038/218 040/220	140 171	2404 8402
	0.7	155	070/220	1/1	

#### Berthing Guidelines Chapter 9 TROPICAL CYCLONE (TYPHOON) PROCEDURE

#### When tropical cyclone warning signal No.1 is issued

Pilot office will:-

- 1. Give warning to tanker at Tolo harbour Town Gas wharf, remind the agent that tugs will require at least 5 hours notice and the danger of pilot boarding station is exposed to weather.
- 2. Give warning to vessels at TSK Power Station, TSK CCC, SWSTL and Lamma Power Station.
- 3. Give warning to all tankers at tanker berths.

#### When tropical cyclone warning signal No.3 is issued

Pilot office should ensure:

- 1. Tankers at all berths (including Tolo) should clear berth as soon as possible.
- 2. Bulkers at TSK PST & TSK CCC, SWSTL and Lamma PST should clear berth as soon as possible.
- 3. Vessels not moored at a classified typhoon buoy or oversized vessels should clear mooring buoy as soon as possible.

If tropical cyclone warning signal No.8 is likely to be issued or the wind speed or wave height is likely to exceed the acceptable limit, Pilot office will, as far as practicable, give at least THREE hours warning to all shipping through MARDEP before pilotage service is suspended. Templates at appendix to this chapter should be used.

Tugs may be used for pilot transportation if pilot boats could not be operated in heavy sea.

All ships under repair at shipyards should be advised to clear docks as soon as possible especially for those vessels requiring towage to the buoy.

Pilot office will avoid the acceptance of any order for ships in bound to buoy at night when tropical cyclone warning signal No.3 is issued unless the prevailing condition is favourable.

#### **Pilotage suspension**

Guideline for pilotage service may be suspended:-

- Sustained wind speed over 33 knots
- Wave height
   over 1.5 metres

General guidelines for suspension of pilotage service:-

- Sustained wind speed over 33 knots; and/or
- Wave height over 1.5 metres.

#### General guidelines for resumption of pilotage service:-

- When all cyclone warning is cancelled; and/or
- Subject to prevailing weather and sea conditions.

#### Other useful information

MARDEP VTC	Duty Controller	2233 7801-3
MARDEP VTC	(FAX)	2858 6646
Hong Kong Observatory	Dial-a-Weather service	1878200

Appendix I to Chapter 9 - template for suspension of pilotage service

#### Headline: 領港服務將暫停

G400 Headline: 領港服務將暫停

電台及電視台當值宣布員注意:

請盡速播出下列消息及在適當時間重播:

海事處接獲香港領港會通知,由於熱帶氣旋關係,領港服務將會由今日(月))上午/下午 時起暫停。請船東、船隻代理、船主及其他港口使用人士注意。

#### Headline: Pilotage service to be suspended

G400 Headline: Pilotage service to be suspended

Content Body:

Attention duty announcers, radio and TV stations:

Please broadcast the following as soon as possible and repeat it at suitable intervals:

The Marine Department has received notification from the Hong Kong Pilots Association Limited that due to the tropical cyclone, pilotage service will be suspended from am/pm today ( ). Shipowners, agents, masters and other port users are advised to pay attention.

Appendix II to Chapter 9 – template for resumption of pilotage service

#### Headline: 領港服務將恢復

G400 Headline: 領港服務將恢復

電台及電視台當值宣布員注意:

請盡速播出下列消息及在適當時間重播:

海事處接獲香港領港會通知,領港服務將於今日(月日) 上午/下午 時起局部恢復,並於稍後天氣好轉時全面恢復。

#### Headline: Pilotage service to resume

G400 Headline: Pilotage service to resume

Content Body:

Attention duty announcers, radio and TV stations:

Please broadcast the following as soon as possible and repeat it at suitable intervals:

The Marine Department has received notification from the Hong Kong Pilots Association Limited that pilotage service will partially resume from am/pm today ( ) and will fully resume when weather conditions improve. Shipowners, agents, masters and other port users are advised to pay attention.

Appendix III to Chapter 9 – template for delay in resumption of pilotage service

Headline: 領港服務將延遲恢復

G400 Headline: 領港服務將延遲恢復

電台及電視台當值宣布員注意:

請盡速播出下列消息及在適當時間重播:

海事處接獲香港領港會通知,由於天氣情況惡化,領港服務將延遲至今日(月) 日)上午/下午 時恢復。

#### Headline: Resumption of pilotage service delayed

G400 Headline: Resumption of pilotage service delayed

Content Body:

Attention duty announcers, radio and TV stations:

Please broadcast the following as soon as possible and repeat it at suitable intervals:

The Marine Department has received notification from the Hong Kong Pilots Association Limited that due to deteriorating weather conditions, resumption of pilotage service is delayed until am/pm today ( ). Shipowners, agents, masters and other port users are advised to pay attention.

Location : EURO-1

#### Euro-Asia berth 1

010	Berthing LOA: Max 150m	011	UnberthingLOA: Max 150mMax 7.3m (min 10% UKC)24 hrs
Draft:	Max 7.3m (min 10% UKC)	Draft:	
Time:	D&N LW+1 to HW+2	Time:	
Tugs:	2	Tugs:	2
Remarks:	Starboard side to	Remarks:	Starboard side to
020 <b>Draft:</b>	<b>Berthing</b> LOA: Max 165m Max 7.3m or 9.0m with pontoon (min 10% UKC)	021 <b>Draft:</b>	<b>Unberthing</b> LOA: Max 165m Max 7.3m or 9.0m with pontoon (min 10% UKC)
Time:	D&N LW+1 to HW+2	Time:	D&N LW-2 to HW+2
Tugs:	2	Tugs:	2
Remarks:	Starboard side to	Remarks:	Starboard side to

- 1. No outer-fouling.
- 2. Entrance and dock inshore side should be clear of obstructions. No coasters and barges should be anchored outside and south of the terminal.
- 3. All coaster and barge traffic within terminal area should be under terminal's control.
- 4. Thrusters are not considered as substitute for tug.

#### Location : EURO-2 Euro-Asia berth 2

010 Draft: Time: Tugs: Remarks:	BerthingLOA: Max 150mMax 8m (min 10% UKC)D&N LW+1 to HW+22(1) Starboard side to(2) See General Remarks 1-4	011 Draft: Time: Tugs: Remarks:	Unberthing LOA: Max 150m Max 8m (min 10% UKC) 24 hrs 2 (1) Starboard side to (2) See General Remarks 1-4
020	Berthing LOA: Max 165m	021	<b>Unberthing</b> LOA: Max 165m
Draft:	Max 8m or 9.5m with pontoon (min	Draft:	Max 8m or 9.5m with pontoon
	10% UKC)		(min 10% UKC)
Time:	D&N LW+1 to HW+2	Time:	24 hrs
Tugs:	2	Tugs:	2
<b>Remarks:</b>	(1) Starboard side to	<b>Remarks</b> :	(1) Starboard side to
	(2) See General Remarks 2-4		(2) See General Remarks 2-4
030	Berthing LOA: Max 200m	031	<b>Unberthing</b> LOA: Max 200m
Draft:	Max 8m or 9.5m with pontoon (min 10% UKC)	Draft:	Max 8m or 9.5m with pontoon (min 10% UKC)
Time:	D&N LW+1 to LW+2 & HW to HW+1	Time:	D&N LW to LW+2 & HW to HW+1
Tugs:	3	Tugs:	2
<b>Remarks:</b>	(1) Starboard side to	<b>Remarks</b> :	(1) Starboard side to
	(2) See General Remarks 2-4		(2) See General Remarks 2-4

- 1. Port side to permissible for outer end only.
- 2. Entrance and dock inshore side should be clear of obstructions. No coasters and barges should be anchored outside and south of the terminal.
- 3. All coaster and barge traffic within terminal area should be under terminal's control.
- 4. Minimum 2 tugs for berthing / unberthing. If 3 tugs are stipulated, thruster meeting conditions required in the guidelines may be accepted to substitute one tug.

010	Berthing	LOA: Max 150m	011	Unberthing	LOA: Max 150m
Draft:	Max 8.6m wit	h pontoon	Draft:	Max 8.6m with	n pontoon
	(min 10% UK	(C)		(min 10% UKC	C)
Time:	D&N LW+1 t	to HW+2	Time:	24 hrs	
Tugs:	2		Tugs:	2	
<b>Remarks:</b>			Remarks	:	
020 Draft: Time: Tugs: Remarks:	Berthing Max 8.6m wit (min 10% UK D&N LW+1 t 2	(C)	021 Draft: Time: Tugs: Remarks:	Unberthing Max 8.6m with (min 10% UKC 24 hrs 2	*

#### **General Remarks:**

1. Berth must be with pontoon.

- 2. Thrusters are not considered as substitute for tug.
- 3. Mooring / guard boat employed by agents for mooring operations and traffic control.
- 4. A minimum of 25 meters fore and aft clearance should be allowed during berthing and unberthing operations.
- 5. No coasters and barges should be allowed to anchor in the approaching channel of the terminal.
- 6. All coaster and barge traffic within terminal area should be under terminal's control.

#### <u>Annex VI</u>

# **ON TRIAL**

Location : KC5

### Kwai Chung berth 5

(Declared Depth at berth 15.5m)

010 Draft: Time: Tugs: Remarks:	<b>Berthing</b> LOA: Max 130m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 1. 2 if D>8m. Ro-Ro vessel 2 tugs if adverse weather	011 Draft: Time: Tugs: Remarks:	Unberthing LOA: Max 130m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 1. 2 if no anchor down. Ro-Ro vessel 2 tugs if adverse weather
020 Draft: Time: Tugs: Remarks:	Berthing LOA: Max 230m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2	021 Draft: Time: Tugs: Remarks:	Unberthing LOA: Max 230m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2
030 Draft: Time: Tugs:	BerthingLOA: Max 270mMax 15.0m + tide - 10% UKC24 hrs2 incl 1 GI escort if no bow thruster.1 if bow & stern thrusters fitted.	031 Draft: Time: Tugs:	Unberthing LOA: Max 270m Max15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2, 1 if bow & stern thrusters fitted.
<b>Remarks:</b>		<b>Remarks:</b>	
040 Draft: Time: Tugs:	<b>Berthing</b> LOA: Max 300m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. 1 if bow & stern thrusters fitted.	041 Draft: Time: Tugs:	Unberthing LOA: Max 300m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2, 1 if bow & stern thrusters fitted.
<b>Remarks:</b>		<b>Remarks:</b>	
050 Draft: Time: Tugs: Remarks:	<b>Berthing</b> LOA: Max 340m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. 1 if bow & stern thrusters fitted.	051 Draft: Time: Tugs: Remarks:	Unberthing LOA: Max 340m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2, 1 if bow & stern thrusters fitted. D&N LW+1 to HW+1, thrusters not considered.
060 Draft: Time: Tugs:	<b>Berthing</b> LOA: Max 370m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. 2 if bow & stern thrusters fitted. D>12.5m, 4 incl 1 GI escort if no bow thruster.	061 Draft: Time: Tugs:	Unberthing LOA: Max 370m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 3, 2 if bow & stern thrusters fitted.
<b>Remarks:</b>		<b>Remarks:</b>	

Location : KC5

#### **ON TRIAL**

# Kwai Chung berth 5

(Declared Depth at berth 15.5m)

070	Berthing LOA: Max 400m	071	Unberthing LOA: Max 400m
Draft:	Max 15.0m + tide - 10% UKC	Draft:	Max 15.0m + tide - 10% UKC
Time:	24 hrs	Time:	24 hrs
Tugs:	4 incl 1 GI escort if no bow thruster.	Tugs:	4
	D>12.5m, 5 incl 1 GI escort if no-		
	bow thruster, 4 if one 5000HP tug is		
	<del>used.</del>		
<b>Remarks:</b>	All quay cranes at KC1 with distance	Remarks	: All quay cranes at KC1 with
	less than 150m from KC5 quayside		distance less than 150m from KC5
	must be boom up.		quayside must be boom up.
	Port side to.		

#### **General Remark:**

#### Annex VI

#### Location : KC6

#### Kwai Chung berth 6

(Declared Depth at berth 14.2m)

010 Berthing LOA: Max 130m Max 14.2m + tide - 10% UKC **Draft:** Time: 24 hrs 1. 2 if D>8m. Tugs: Remarks: Ro-Ro vessel 2 tugs if adverse weather 020 LOA: Max 230m Berthing **Draft:** Max 14.2m + tide - 10% UKC Time: 24 hrs **Tugs:** 2 **Remarks:** 030 Berthing LOA: Max 270m Max 14.2m + tide - 10% UKC **Draft:** Time: 24 hrs **Tugs:** 2 incl 1 GI escort if no bow thruster. 1 if bow & stern thrusters fitted. **Remarks:** Stern in 3 tugs 040 Berthing LOA: Max 300m Max 14.2m + tide - 10% UKC **Draft:** 24 hrs Time: 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. **Tugs:** 1 if bow & stern thrusters fitted. **Remarks:** Stern in 3 tugs 050 Berthing LOA: Max 340m Max 14.2m + tide - 10% UKC **Draft:** 24 hrs Time: 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. **Tugs:** 2 if bow & stern thrusters fitted. **Remarks:** Port side to 060 Berthing LOA: Max 350m Max 14.2m + tide - 10% UKC **Draft:** Time: 24 hrs 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. **Tugs:** 2 if bow & stern thrusters fitted. D>12.5m. 4 incl 1 GI escort if no bow thruster.

**Remarks:** Port side to

#### 011 Unberthing LOA: Max 130m Max 14.2m + tide - 10% UKC **Draft:** Time: 24 hrs 1.2 if no anchor down. Tugs: Remarks: Ro-Ro vessel 2 tugs if adverse weather 021 Unberthing LOA: Max 230m **Draft:** Max 14.2m + tide - 10% UKC Time: 24 hrs **Tugs:** 2 **Remarks:** 031 Unberthing LOA: Max 270m Max 14.2m + tide - 10% UKC **Draft:** 24 hrs Time: **Tugs:** 2. 1 if bow & stern thrusters fitted. **Remarks:** 041 Unberthing LOA: Max 300m Max 14.2m + tide - 10% UKC **Draft:** 24 hrs Time: 2, 1 if bow & stern thrusters fitted. Tugs: **Remarks:**

051	Unberthing	LOA: Max 340m
Draft:	Max 14.2m + tie	de – 10% UKC
Time:	24 hrs	
Tugs:	2, 1 if bow & st	ern thrusters fitted.
	D>12.5m, 3, 2 i	f bow & stern
	thrusters fitted.	
<b>Remarks</b> :		

#### **Remarks:**

061	Unberthing	LOA: Max 350m
Draft:	Max 14.2m + ti	de – 10% UKC
Time:	24 hrs	
Tugs:	3, 2 if bow & st	tern thrusters fitted.

#### **Remarks:**

#### **General Remark:**

#### Annex VI

Location: KC7

#### Kwai Chung berth 7

(Declared Depth at berth 15.5m)

010 Berthing LOA: Max 130m **Draft:** Max 15.0m + tide - 10% UKC Time: 24 hrs 1. 2 if D>8m. **Tugs:** Remarks: Ro-Ro vessel 2 tugs if adverse weather 020 LOA: Max 230m Berthing **Draft:** Max 15.0m + tide - 10% UKC Time: 24 hrs **Tugs:** 2 **Remarks:** 030 Berthing LOA: Max 270m Max 15.0m + tide - 10% UKC **Draft:** 24 hrs Time: **Tugs:** 2 incl 1 GI escort if no bow thruster. 1 if bow & stern thrusters fitted. **Remarks:** Stern in 3 tugs 040 Berthing LOA: Max 300m Max 15.0m + tide - 10% UKC **Draft:** 24 hrs Time: 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. **Tugs:** 1 if bow & stern thrusters fitted. **Remarks:** Stern in 3 tugs 050 Berthing LOA: Max 340m Max 15.0m + tide - 10% UKC **Draft:** 24 hrs Time: 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. **Tugs:** 2 if bow & stern thrusters fitted. D>12.5m. 4 incl1 GI escort if no bow thruster Remarks: Starboard side to 060 Berthing LOA: Max 350m **Draft:** Max 15.0m + tide - 10% UKC Time: 24 hrs 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. **Tugs:** 2 if bow & stern thrusters fitted. D>12.5m, 4 incl 1 GI escort if no bow thruster. **Remarks:** Starboard side to

011 Draft: Time: Tugs: Remarks:	
021 Draft: Time: Tugs: Remarks:	24 hrs 2
031 Draft: Time: Tugs:	Unberthing LOA: Max 270m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2, 1 if bow & stern thrusters fitted.
Remarks: 041 Draft: Time: Tugs: Remarks:	Unberthing LOA: Max 300m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2, 1 if bow & stern thrusters fitted.
051 Draft: Time: Tugs:	Unberthing LOA: Max 340m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2, 1 if bow & stern thrusters fitted. D>12.5m, 3, 2 if bow & stern thrusters fitted.

#### **Remarks:**

**Remarks:** 

061	Unberthing	LOA: Max 350m
Draft:	Max 15.0m + tic	le – 10% UKC
Time:	24 hrs	
Tugs:	3, 2 if bow & ste	ern thrusters fitted.

# General Remark:

Location : KC8-9

#### **ON TRIAL**

#### Kwai Chung berth 8-9

(Declared Depth at berth 15.5m)

010 Berthing LOA: Max 130m Max 15.0m + tide - 10% UKC **Draft:** Time: 24 hrs 1. 2 if D>8m. **Tugs:** Remarks: Ro-Ro vessel 2 tugs if adverse weather 020 **Berthing** LOA: Max 230m Max 15.0m + tide - 10% UKC **Draft:** Time: 24 hrs **Tugs:** 2 **Remarks:** 030 Berthing LOA: Max 270m **Draft:** Max 15.0m + tide - 10% UKC Time: 24 hrs **Tugs:** 2 incl 1 GI escort if no bow thruster. 1 if bow & stern thrusters fitted. **Remarks:** 040 Berthing LOA: Max 340m Max 15.0m + tide - 10% UKC **Draft:** Time: 24 hrs 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. **Tugs:** 1 if bow & stern thrusters fitted. **Remarks:** 050 Berthing LOA: Max 370m **Draft:** Max 15.0m + tide - 10% UKC Time: 24 hrs **Tugs:** 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. 2 if bow & stern thrusters fitted. D>13.0m, 4 incl 1 GI escort if no bow thruster. **Remarks:** 060 Berthing LOA: Max 400m **Draft:** Max 15.0m + tide - 10% UKC Time: 24 hrs **Tugs:** 4 incl 1 GI escort if no bow thruster. D>13.0m, 5 incl 1 GI escort if no bow thruster, 4 if one 5000HP tug is used.

011 Draft: Time: Tugs: Remarks	Unberthing LOA: Max 130m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 1. 2 if no anchor down. Ro-Ro vessel 2 tugs if adverse weather
021 Draft: Time: Tugs: Remarks	Unberthing LOA: Max 230m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2
031 Draft: Time: Tugs:	Unberthing LOA: Max 270m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2, 1 if bow & stern thrusters fitted.
Remarks	::
041 Draft: Time: Tugs:	Unberthing LOA: Max 340m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2, 1 if bow & stern thrusters fitted.
Remarks	:
051 Draft: Time: Tugs:	Unberthing LOA: Max 370m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2, 1 if bow & stern thrusters fitted. D>13.0m, 3, 2 if bow & stern thrusters fitted.
Remarks	::
061 <b>Draft:</b> Time: Tugs:	Unberthing LOA: Max 400m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 4

#### **Remarks:**

**Remarks:** 

#### **General Remark:**

### <u>Annex VI</u>

### **ON TRIAL**

### Location : KC13-14

Kwai Chung berth 13-14

# (Declared Depth at berth 15.5m)

010 Draft: Time: Tugs: Remarks:	<b>Berthing</b> LOA: Max 130m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 1, 2 if D>8m. Ro-Ro vessel 2 tugs if adverse weather	011 Draft: Time: Tugs: Remarks:	Unberthing LOA: Max 130m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 1, 2 if no anchor down. Ro-Ro vessel 2 tugs if adverse weather
020 Draft: Time: Tugs: Remarks:	<b>Berthing</b> LOA: Max 230m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2	021 Draft: Time: Tugs: Remarks:	Unberthing LOA: Max 230m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2
030 Draft: Time: Tugs:	BerthingLOA: Max 270mMax 15.0m + tide – 10% UKC24 hrs2 incl 1 GI escort if no bow thruster.1 if bow & stern thrusters fitted.	031 Draft: Time: Tugs:	Unberthing LOA: Max 270m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2, 1 if bow & stern thrusters fitted.
Remarks:	Stern in 3 tugs	Remarks:	
040 Draft: Time: Tugs:	<b>Berthing</b> LOA: Max 300m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. 1 if bow & stern thrusters fitted.	041 Draft: Time: Tugs:	Unberthing LOA: Max 300m Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 2, 1 if bow & stern thrusters fitted.
Draft: Time: Tugs:	Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 3 incl 1 GI escort if no bow thruster.	Draft: Time:	Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs
Draft: Time: Tugs:	Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. 1 if bow & stern thrusters fitted.	Draft: Time: Tugs:	Max 15.0m + tide – 10% UKC 24 hrs

#### Annex VI

#### **ON TRIAL**

#### Location : KC13-14 Kwai Chung berth 13-14

#### (Declared Depth at berth 15.5m)

060	Berthing LOA: Max 370m	061	<b>Unberthing</b> LOA: Max 370m
Draft:	Max 15.0m + tide - 10% UKC	Draft:	Max 15.0m + tide - 10% UKC
Time:	24 hrs	Time:	24 hrs
	D>12.5m, D&N LW+1 to HW+2.		
Tugs:	3 incl 1 GI escort if no bow thruster.	Tugs:	3, 2 if bow & stern thrusters fitted.
	2 if bow & stern thrusters fitted.		
	D>12.5m, 4 incl 1 GI escort if no		
	bow thruster.		
<b>Remarks:</b>	Starboard side to	Remarks	:
070	Berthing LOA: Max 400m	071	<b>Unberthing</b> LOA: Max 400m
Draft:	Max 15.0m + tide – 10% UKC	Draft:	Max 15.0m + tide - 10% UKC
Time:	D&N LW+1 to HW+2.	Time:	D&N LW+1 to HW+2
Tugs:	4 incl 1 GI escort if no bow thruster.	Tugs:	4
U	D>12.5m, 5 incl 1 GI escort if no-	0	
	bow thruster, 4 if one 5000HP tug is-		
	used.		
<b>Remarks:</b>	Starboard side to	Remarks	:

- 1. Please see Chapters 2, 3 & 4 on general requirements for Kwai Chung Terminals.
- 2. LOA>270m berthing stern in, each tug 3600 HP min. In case 3 tugs are used, min total 10800 HP. Min 2 tugs if bow and/or stern thruster(s) are fitted.

#### <u>Annex VI</u>

#### **ON TRIAL**

Location: KC16-19

Kwai Chung berth 16-19

(Declared Depth at berth 15.5 m)

010 Berthing LOA: Max 130m 011 Unberthing LOA: Max 130m **Draft:** Max 15.0m + tide - 10% UKC **Draft:** Max 15.0m + tide - 10% UKC Time: 24 hrs Time: 24 hrs **Tugs:** 1, 2 if D>8m. **Tugs:** 1, 2 if no anchor down. **Remarks: Remarks:** 020 Berthing LOA: Max 230m 021 Unberthing LOA: Max 230m Max 15.0m + tide - 10% UKC **Draft: Draft:** Max 15.0m + tide - 10% UKC Time: 24 hr. Time: 24 hrs **Tugs:** Tugs: 2 2 **Remarks: Remarks:** 030 **Berthing** LOA: Max 270m 031 Unberthing LOA: Max 270m Max 15.0m + tide - 10% UKC Max 15.0m + tide - 10% UKC **Draft: Draft:** Time: 24 hrs Time: 24 hrs 2 incl 1 GI escort if no bow thruster. 2, 1 if bow & stern thrusters fitted. **Tugs: Tugs:** 1 if bow & stern thrusters fitted. **Remarks: Remarks:** 040 041 Berthing LOA: Max 340m Unberthing LOA: Max 340m **Draft:** Max 15.0m + tide - 10% UKC Max 15.0m + tide - 10% UKC **Draft:** Time: 24 hrs 24 hrs Time: **Tugs:** 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. Tugs: 2, 1 if bow & stern thrusters fitted. 1 if bow & stern thrusters fitted. **Remarks: Remarks:** 050 Berthing LOA: Max 370m 051 Unberthing LOA: Max 370m Max 15.0m + tide - 10% UKC Max 15.0m + tide - 10% UKC **Draft: Draft:** Time: 24 hrs 24 hrs Time: 3 incl 1 GI escort if no bow thruster. 2, 1 if bow & stern thrusters fitted. **Tugs:** Tugs: 2 if bow & stern thrusters fitted. D>13.0m, 3, 2 if bow & stern D>13.0m, 4 incl 1 GI escort if no thrusters fitted. bow thruster. **Remarks: Remarks:** 060 Berthing LOA: Max 400m 061 Unberthing LOA: Max 400m Max 15.0m + tide - 10% UKC **Draft: Draft:** Max 15.0m + tide - 10% UKC Time: Time: 24 hrs 24 hrs 4 incl 1 GI escort if no bow thruster. 4 **Tugs: Tugs:** D>13.0m, 5 incl 1 GI escort if nobow thruster, 4 if one 5000HP tug is used. **Remarks: Remarks:** 

- 1. Please see Chapters 2, 3 & 4 on general requirements for Kwai Chung Terminals.
- 2. Berthing: LOA >130m swing around &/or Wedge-in minimum 2 tugs.

Location : **PAFF-E** 

#### Permanent Aviation Fuel Facility East Berth

010 Draft: Time: Tugs: Remarks:	<b>Berthing</b> LOA: Max 120m Max 7m (min 15% UKC) D&N @ berth. LW+1 to HW+2 @ Mawan. 2 Stem to tide for berthing	011 Draft: Time: Tugs: Remarks:	Unberthing LOA: Max 120m Max 7m (min 15% UKC) 24 hrs 2.
020 Draft: Time:	BerthingLOA: Max 168mMax 10m (min 15% UKC)Day @ berth.HW-1 to HW+2 & LW-1 to LW+ 3@ Mawan.	021 Draft: Time:	Unberthing LOA: Max 168m Max 10m (min 15% UKC) Day @ berth
Tugs: Remarks:	2 Stem to tide for berthing	Tugs: Remarks:	2
030 Draft: Time: Tugs: Remarks:		031 Draft: Time: Tugs: Remarks:	Unberthing LOA: Max 186m Max 12m (min 15% UKC) Day @ berth. Subject to Mawan transit tidal window. 2. 1 escort to Mawan if D>10m or LOA >183m. 2 pilots
040 Draft: Time:	Stem to tide for berthing. <b>Berthing</b> LOA: Max 230m Max 15m (min 15% UKC) Day @ berth. Day light HW to HW+2 @ Mawan.	041 Draft: Time:	<b>Unberthing</b> LOA: Max 230m Max 15m (min 15% UKC) Day @ berth. Subject to Mawan transit tidal window.
Tugs: Remarks:	3 incl 1 escort from G.I. + 1 escort @ Mawan to berth 2 pilots. Starboard side to.	Tugs: Remarks:	2 incl 1 escort to Mawan

- 1. Mooring/guard boat employed by agents for mooring operations and traffic control.
- 2. Thrusters are not considered as substitute for tug.
- 3. Tugs power refer to chapter 4, paragraph 7.
- 4. URMA will be used as contingency anchorage.
- 5. Subject to Ma Wan transit tidal window.

Location : **PAFF-W** 

#### **Permanent Aviation Fuel Facility West Berth**

010 Draft: Time: Tugs: Remarks:	BerthingLOA: Max 120mMax 7m (min 15% UKC)D&N @ berth.LW+1 to HW+2 @ Mawan.2Stem to tide for berthing	011 Draft: Time: Tugs: Remarks:	Unberthing LOA: Max 120m Max 7m (min 15% UKC) 24 hrs 2.
020 Draft: Time:	BerthingLOA: Max 168mMax 10m (min 15% UKC)Day @ berth.HW-1 to HW+2 & LW-1 to LW+ 3@ Mawan.	021 <b>Draft:</b> <b>Time:</b>	Unberthing LOA: Max 168m Max 10m (min 15% UKC) Day @ berth
Tugs: Remarks:	2 Stem to tide for berthing	Tugs: Remarks:	2
030 <b>Draft:</b> <b>Time:</b>	<b>Berthing</b> LOA: Max 186m Max 12m (min 15% UKC) Day @ berth. Day light HW to HW+2 & Day light LW-1 to LW+2 @ Mawan.	031 <b>Draft:</b> <b>Time:</b>	Unberthing LOA: Max 186m Max 12m (min 15% UKC) Day @ berth. Subject to Mawan transit tidal window.
Tugs:	2. 1 escort @ Mawan to berth if D>10m or LOA>183m.	Tugs:	2. 1 escort to Mawan if D>10m or LOA >183m.
Remarks:	Stem to tide for berthing.	Remarks:	z phots
040 Draft: Time:	BerthingLOA: Max 195mMax 15m (min 15% UKC)Day @ berth.Day light HW to HW+2 @ Mawan.	041 <b>Draft:</b> <b>Time:</b>	<b>Unberthing</b> LOA: Max 195m Max 15m (min 15% UKC) Day @ berth. Subject to Mawan transit tidal window.
Tugs:	3 incl 1 escort from G.I. + 1 escort @ Mawan to berth	Tugs:	2 incl 1 escort to Mawan
Remarks:	2 pilots. Starboard side to.	Remarks:	2 pilots

- 1. Mooring/guard boat employed by agents for mooring operations and traffic control.
- 2. Thrusters are not considered as substitute for tug.
- 3. Tugs power refer to chapter 4, paragraph 7.
- 4. URMA will be used as contingency anchorage.
- 5. Subject to Ma Wan transit tidal window.

#### Location : URMPS/URMA Transit Mawan – Bulker & Tanker (All vessels other than passenger & container ship)

010	N. bound	LOA: Max 183m	011
Draft:	Max 12m (n	nin 15% UKC)	Draf
Time:	24 hrs.		Tim
	D>10m, sub	ject to Mawan transit	
	tidal window	V.	
<b>Tugs:</b>	1 escort @ I	Mawan if D>10m.	Tug
Remark	s:		Rem

020	N. bound	LOA: Max 198m
Draft:		(min 15% UKC)
Time:		lawan transit tidal
	window.	
Tugs:	1 escort @ N	Iawan for Mawan
0	Transit.	
	To URMA:	+1 @ URMA if D>10m.

**Remarks:** Day 1 pilot, Night 2 pilots.

030	N. bound LOA: Max 230m
Draft:	Max 13m (min 15% UKC)
Time:	Subject to Mawan transit tidal
	window. D>12.5m day light transit
	only.
Tugs:	1 escort @ Mawan for Mawan
	Transit; for night transit 1 escort from
	Kellett buoy to UR 2 buoy if D> 9m.
	<u>To URMA</u> : +1 @ URMA if D>10m.

Remarks: 2 pilots

040 N. bound LOA: Max 255m Draft: Max 15m (min 15% UKC) Time: Day light. Subject to Mawan transit tidal window.	041 <b>Draft:</b> Time:	S. bound LOA: Max 255m Max 15m (min 15% UKC) Day light. Subject to Mawan transit tidal window.
Tugs:Tug minimum 3600 HP each. 1 escort @ Mawan for Mawan Transit; from GI if D>10m. <u>To URMA</u> : 1 escort for Mawan Transit +1 @ URMA; 1 escort from GI through to URMA if D>10m.Remarks:2 pilots	Tugs: Remarks	Tug minimum 3600 HP each. 1 escort @ Mawan for Mawan Transit. <u>From URMA</u> : 1 escort Mawan Transit; from URMA if D>10m. : 2 pilots

011	S. bound	LOA: Max 183m
Draft:	Max 12m (min	15% UKC)
Time:	24 hrs.	
	D>10m, subjec	t to Mawan transit
	tidal window.	
Tugs:	1 escort @ May	wan if D>10m.
Remarks:		

021	S. bound	LOA: Max 198m
Draft:	Max 12.5m (n	nin 15% UKC)
Time:	Subject to Ma	wan transit tidal
	window.	
Tugs:	1 escort @ Ma	wan for Mawan
	Transit.	
	From URMA:	+1 @ URMA if
	D>10m.	

**Remarks:** Day 1 pilot, Night 2 pilots.

031 Draft: Time:	<b>S. bound</b> LOA: Max 230m Max 13m (min 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window. D>12.5m day light transit
Tugs:	only. 1 escort @ Mawan for Mawan Transit; for night transit 1 escort from UR 2 buoy to Kellett buoy if
Remarks	D>9m. <u>From URMA</u> : +1 @ URMA if D>10m.

Remarks: 2 pilots.

for Mawan Transit; +1 @ Mawan if

#### **ON TRIAL**

Location : URMPS/URMA Transit Mawan – Bulker & Tanker (All vessels other than passenger & container ship)

050 <b>Draft:</b> Time:	N. bound LOA: Max 290m Max 16.8m (min 15% UKC) Day light. Subject to Mawan transit tidal window.	051 Draft: Time:	<b>S. bound</b> LOA: Max 290m Max 16.8m (min 15% UKC) Day light. Subject to Mawan transit tidal window.
Tugs:	Tug minimum 3600 HP each. 1 escort from GI for Mawan Transit; +1 @ Mawan if D>14m. <u>To URMA</u> : 1 escort from GI to URMA; +1 from Mawan to URMA if D>14m.	Tugs:	Tug minimum 3600 HP each. 1 escort @ Mawan for Mawan Transit; 2 if D>14m. <u>From URMA</u> : 1 escort from URMA for Mawan Transit; +1 @ Mawan if D>14m.
Remarks:	2 pilots	Remarks	2 pilots
060 <b>Draft:</b> Time:	N. bound LOA: Max 305m Max 16.8m (min 15% UKC) Day light. Subject to Mawan transit tidal window.	061 Draft: Time:	<b>S. bound</b> LOA: Max 305m Max 16.8m (min 15% UKC) Day light. Subject to Mawan transit tidal window.
Tugs:	Tug minimum 4000hp each. 1 escort from GI for Mawan Transit; +1 @ Mawan if D>14m. <u>To URMA</u> : 1 escort from GI to	Tugs:	Tug minimum 4000hp each. 1 escort @ Mawan for Mawan Transit; 2 if D>14m. <u>From URMA</u> : 1 escort from URMA

D>14m. **Remarks:** 2 pilots

Remarks: 2 pilots

D>14m.

#### **General Remarks:**

- 1. Thrusters are not considered as substitute for tug for transit.
- 2. PILOT BOARDING TIME FOR MA WAN TRANSIT :
  - @URMPS, URMA, NC & WITHIN HARBOUR:

URMA: +1 from Mawan to URMA if

- Draft exceeds 14m or harbour speed less than 11 knots Mawan transit time minus 1.5 hours;
- Other ships Mawan transit time minus 1 hour.
- 3. Bulker or Tanker of LOA>280m are normally not permitted to lightening or anchor at URMA due to limited space of the anchorage.
- 4. In case of special circumstances and conditions, where a vessel is required to anchor at URMA, she shall obtain prior approval from VTC.
- 5. Unless otherwise specified, escort tug for Mawan transit is required for the waters between Kellett buoy and Ha Pang.
- 6. For LOA>230m≤290m or Draft >13m, escort tug is minimum 3600HP each or minimum 7200HP total (Tug 2600HP not accepted) if 2 tugs are required.
- 7. During the initial implementation of the trials for LOA Max 305m, provision of one more escort tug during Mawan transit is recommended. This tug arrangement should be kept until such trails are satisfactory and under control of the working pilots, it will be evaluated at every 5 northbound and 5 southbound operations.
- 8. Subject to Mawan transit tidal window.

Location: URMPS-C/URMA-C Transit Mawan – Passenger & Container ship 010 N. bound LOA: Max 200m **Draft:** Max 10.0m (min. 15% UKC) Time: 24 hrs **Tugs: Remarks:** 020 N. bound LOA: Max 230m **Draft:** Max 12.5m (min. 15% UKC) Time: Subject to Mawan transit tidal window **Tugs: Remarks:** 030 N. bound LOA: Max 250m **Draft:** Max 13m (min. 15% UKC) Time: Subject to Mawan transit tidal window 1 escort @ Mawan for Mawan **Tugs:** Transit. To URMA: +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters). Remarks: 2 pilots 040 N. bound LOA: Max 280m **Draft:** Max 13.5m (min. 15% UKC) Time: Subject to Mawan transit tidal window **Tugs:** 1 escort from Kellett buoy for Mawan Transit. To URMA: +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters). Remarks: 2 pilots 050 LOA: Max 310m N. bound

**Draft:** Max 14.5m (min. 15% UKC) Time: Subject to Mawan transit tidal window. 1 escort from Kellett buoy for Mawan **Tugs:** Transit. To URMA: +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters and  $D \le 13.5m$ . thrusters not considered if D>13.5m).

Remarks: 2 pilots

011 <b>Draft:</b> Time: Tugs: Remarks:	S. bound LOA: Max 200m Max 10.0m (min. 15% UKC) 24 hrs
021 Draft: Time: Tugs: Remarks:	<b>S. bound</b> LOA: Max 230m Max 12.5m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window
031 Draft: Time: Tugs: Remarks:	S. bound LOA: Max 250m Max 13m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window 1 escort @ Mawan for Mawan Transit. <u>From URMA</u> : +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters). 2 pilots
041 Draft: Time: Tugs: Remarks:	S. bound LOA: Max 280m Max 13.5m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window 1 escort @ Mawan for Mawan Transit. <u>From URMA</u> : +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters). 2 pilots
051 Draft: Time: Tugs:	<b>S. bound</b> LOA: Max 310m Max 14.5m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window. 1 escort @ Mawan for Mawan Transit.

From URMA: +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters).

Remarks: 2 pilots

Location :	URMPS-C/URMA-C	Transit Mawan – <mark>Pass</mark>	<del>enger &amp; C</del> ontainer ship
060 Draft: Time:	N. bound LOA: Max 353 Max 15.5m (min. 15% UKC) Subject toMawan transit tidal window. D>14.515.0m to 15.5 light.	Draft: Time:	<b>S. bound</b> LOA: Max 353m Max 15.5m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window. D>14.515.0m to 15.5m, day light.
Tugs:	1 escort from Kellett buoy for Transit. D>14.5m to 15.5m, 1 from GI from Kellett buoy escort for M Transit.	& 1	1 escort @ Mawan for Mawan Transit. D>14.5m to 15.5m, 2 escort @ Mawan for Mawan Transit.
<b>Remarks:</b>	2 pilots	<b>Remarks</b> :	2 pilots
070 Draft: Time: Tugs:	<b>N. bound</b> LOA: Max 37 Max 15.5m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window. D>14.515.0m to 15.5m, day li 1 escort from Kellett buoy for Transit. D>12.5m to 15.5m, 1 from GI from Kellett buoy escort for M Transit.	Draft: Time: ght. Mawan Tugs: & 1	S. bound LOA: Max 370m Max 15.5m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window. D>14.515.0m to 15.5m, day light. 1 escort @ Mawan for Mawan Transit. D>12.5m to 15.5m, 2 escort @ Mawan for Mawan Transit.
Remarks:	2 pilots	Remarks	2 pilots
080 Draft: Time:	N. bound LOA: Max 40 Max 16.0m (min. 15% UKC Subject to Mawan transit tids window. D>14.515.0m to 16.0m, day	) Draft: al Time:	<b>S. bound</b> LOA: Max 400m Max 16.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window. D>14.515.0m to 16.0m, day light.
Tugs: Remarks:	1 from GI & 1 from Kellett t escort for Mawan Transit.		2 escort @ Mawan for Mawan Transit.

- 1. Vessels of LOA >310m are not permitted to anchor within the area between Ma Wan West and URMPS.
- 2. In case of special circumstances and conditions, when vessel of LOA >310m is required to anchor within the area between Ma Wan West and URMPS, she shall obtain prior approval from VTC and comply with the conditions required by VTC/MD.
- 3. Container vessel of LOA >400m, transiting Ma Wan for the first time, are subject to Practical Assessment through (a) Restricted Ma Wan Transit tidal window (b) Special tug requirement.
- 4. Unless otherwise specified, escort tug for Mawan transit is required for the waters:
  - a. North bound : from Kellett buoy to NW Mawan Signal Mast except required otherwise at a location earlier by pilot/Master.
  - b. South bound : from Ha Pang to 0.5 n.mile south of Tsing Ma Bridge except required otherwise at a location earlier by pilot/Master.
- 5. For LOA >340m 370m or D>13.5m, escort tug is minimum 3600HP each or minimum 7200HP total (Tug 2600HP not accepted) if 2 tugs are required
- 6. For LOA >370m 400m, minimum power of each escort tug is 4000HP.
- 7. Subject to Mawan transit tidal window.

#### **ON TRIAL**

Location :	URMPS-PC/URMA-PC Transit M	awan – Pas	ssenger Ship (Conventional)
010 <b>Draft:</b> Time:	<b>N. bound</b> LOA: Max 230m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window	011 <b>Draft:</b> Time:	<b>S. bound</b> LOA: Max 230m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window
Tugs: Remarks:		Tugs: Remarks	:
020 <b>Draft:</b> <b>Time:</b>	<b>N. bound</b> LOA: Max 270m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window	021 Draft: Time:	<b>S. bound</b> LOA: Max 270m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window
Tugs:	1 escort @ Mawan for Mawan Transit. <u>To URMA</u> : +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters).	Tugs:	1 escort @ Mawan for Mawan Transit. <u>From URMA</u> : +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters).
Remarks:	2 pilots	Remarks	2 pilots
030 Draft: Time: Tugs: Remarks:	N. bound LOA: Max 290m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window 1 escort from Kellett buoy for Mawan Transit. <u>To URMA</u> : +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters).	031 Draft: Time: Tugs: Remarks	S. bound LOA: Max 290m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window 1 escort @ Mawan for Mawan Transit. From URMA: +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters).
	•		•
040 <b>Draft:</b> Time:	N. bound LOA: Max 345m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window.	041 <b>Draft:</b> <b>Time:</b>	<b>S. bound</b> LOA: Max 345m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window.
Tugs:	1 escort from Kellett buoy for Mawan Transit. <u>To URMA</u> : +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters).	Tugs:	1 escort @ Mawan for Mawan Transit. <u>From URMA</u> : +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters).

Remarks: 2 pilots

Remarks: 2 pilots

#### Location : URMPS-PC/URMA-PC Transit Mawan – Passenger Ship (Conventional)

- 1. Passenger ships, other than those defined as highly maneuverable in URMPS-PH/URMA-PH, are classified as conventional passenger ships.
- 2. Vessels of LOA >310m are not permitted to anchor within the area between Ma Wan West and URMPS.
- 3. In case of special circumstances and conditions, when vessel of LOA >310m is required to anchor within the area between Ma Wan West and URMPS, she shall obtain prior approval from VTC and comply with the conditions required by VTC/MD.
- 4. Unless otherwise specified, escort tug for Mawan transit is required for the waters:
  - a. North bound : from Kellett buoy to NW Mawan Signal Mast except required at a location earlier by pilot/Master.
    - b. South bound : from Ha Pang to 0.5 n.mile south of Tsing Ma Bridge except required at a location earlier by pilot/Master.
- 5. Subject to Mawan transit tidal window.

Location :	URMPS-PH/URMA-PH Transit M	awan – Pas	ssenger Ship(Highly Maneuverable)
010 <b>Draft:</b> Time:	<b>N. bound</b> LOA: Max 230m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window	011 <b>Draft:</b> Time:	<b>S. bound</b> LOA: Max 230m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window
Tugs: Remarks:		Tugs: Remarks	:
020 Draft: Time: Tugs:	N. bound LOA: Max 270m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window 1 escort @ Mawan for Mawan Transit. <u>To URMA</u> : +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with	021 Draft: Time: Tugs:	S. bound LOA: Max 270m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window 1 escort @ Mawan for Mawan Transit. From URMA: +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with
Remarks:	thrusters).	Remarks	thrusters).
030 Draft: Time: Tugs: Remarks:	N. bound LOA: Max 290m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window 1 escort from Kellett buoy for Mawan Transit. <u>To URMA</u> : +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters).	031 Draft: Time: Tugs: Remarks	<b>S. bound</b> LOA: Max 290m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window 1 escort @ Mawan for Mawan Transit. From URMA: +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters).
Kemarks: 040 Draft: Time: Tugs:	N. bound LOA: Max 345m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window. 1 escort from Kellett buoy for Mawan Transit. <u>To URMA</u> : +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters).	041 Draft: Time: Tugs:	S. bound LOA: Max 345m Max 11.0m (min. 15% UKC) Subject to Mawan transit tidal window. 1 escort @ Mawan for Mawan Transit. From URMA: +1 @ URMA (tug @ URMA exempted for vessels with thrusters).

Remarks: 2 pilots

Remarks: 2 pilots

#### Location : URMPS-PH/URMA-PH Transit Mawan – Passenger Ship (Highly Maneuverable)

- Highly maneuverable passenger ships should meet the following requirements:

   (a) bow thrusters of total power ≥ 8000HP
   (b) Equipped with azipods.
- 2. Vessels of LOA >310m are not permitted to anchor within the area between Ma Wan West and URMPS.
- 3. In case of special circumstances and conditions, when vessel of LOA >310m is required to anchor within the area between Ma Wan West and URMPS, she shall obtain prior approval from VTC and comply with the conditions required by VTC/MD.
- 4. Unless otherwise specified, escort tug for Mawan transit is required for the waters:
  - a. North bound : from Kellett buoy to NW Mawan Signal Mast except required at a location earlier by pilot/Master.
  - b. South bound : from Ha Pang to 0.5 n.mile south of Tsing Ma Bridge except required at a location earlier by pilot/Master.
- 5. Subject to Mawan transit tidal window.

#### Ma Wan Transit Tidal Window

17. For operations requiring the transit through the Ma Wan Fairway, reference shall be made to the transit periods for the type and size of the vessel concerned as published by the Hydrographic Office and can be found in the web-site below:-

(http://www.hydro.gov.hk/eng/transit.php).

The general restrictions for Ma Wan transit window are as follows:-18.

#### (a) Bulker & Tanker (URMPS/URMA)

# (All vessels other than passenger & container ship) Restriction in Tidal Current

LOA	Draught	at Ma Wan (Knots)		Other Restriction
	C C	Against	With	
≤230m	≤12.5m	>2.5	>1.5	
	>12.5m - ≤13.0m	>2.5	>1.5	Day light transit only
>230m - ≤255m	≤15m	>2.0	>1.0	Day light transit only
>255m - ≤290m	≤16.8m	>1.5	>0.5	Day light transit only
>290m	≤16.8m	>1.0	>0.5	Day light transit only

#### (b) **Container ship** (URMPS-C/URMA-C)

LOA	Draught	Restriction in Tidal Current at Ma Wan (Knots)		Other Restriction
		Against	With	
	≤14.5m	>3.0	>2.0	
≤400m	>14.5m - ≤15m	>2.5	>1.5	
	>15.0m - ≤16.0m	>2.0	>1.0	Day light transit only

#### **Passenger ship (Conventional) (URMPS-PC/URMA-PC)** (c)

LOA	Draught	Restriction in Tidal Current at Ma Wan (Knots)		Other Restriction
		Against	With	
≤400m	≤11.0m	>3.0	>2.0	

#### Passenger ship (Highly Maneuverable) (URMPS-PH/URMA-PH) (d)

LOA	Draught	Restriction in Tidal Current at Ma Wan (Knots)		Other Restriction
		Against	With	
≤400m	≤11.0m	>3.5	>2.5	

Notes :-Highly maneuverable passenger ships should meet the following requirements: (a) bow thrusters of total power  $\geq 8000HP$ 

(b) Equipped with azipods.

Removal of N1 & N2 buoys.

passage.

1 patrol-guard boat to clear the

#### **ON TRIAL**

Location:		Cruise Ship Transiting Central Harbour Transit – Passenger Ship (Conventional)			
010 Draft: Time: Tugs: Remarks:	East Bound LOA: Max 230m Max 9.0m (min 10% UKC) 24 hrs	011 Draft: Time: Tugs: Remarks:	West Bound LOA: Max 230m Max 9.0m (min 10% UKC) 24 hrs		
020 Draft: Time: Tugs: Remarks:	East Bound LOA: Max 270m Max 9.0m (min 10% UKC) 24 hrs 1 escort	021 Draft: Time: Tugs: Remarks:	West Bound LOA: Max 270m Max 9.0m (min 10% UKC) 24 hrs 1 escort		
030 Draft: Time: Tugs: Remarks:	East Bound LOA: Max 290m Max 10.0-9.5m (min 10% UKC) D&N LW-2 to HW 2 escort 2 pilots. 1 patrol guard boat to clear the passage.	031 Draft: Time: Tugs: Remarks:	West Bound LOA: Max 290m Max 10.0-9.5m (min 10% UKC) D&N HW+1 to LW+1 2 escort 2 pilots. 1 patrol-guard boat to clear the passage.		
040 Draft: Time: Tugs: Remarks:	East Bound LOA: Max 345m Max 10.0-9.5m (min 10% UKC) D&N LW-2 to HW 2 escort 2 pilots.	041 Draft: Time: Tugs: Remarks:	West Bound LOA: Max 345m Max 10.0-9.5m (min 10% UKC) D&N HW+1 to LW+1 2 escort 2 pilots.		

# General Remarks:

passage.

- 1. All passenger ships, other than those classified as highly maneuverable under CHT-PH, are considered as conventional.
- 1-2. This BGL is intended for CRUISE-PASSENGER SHIP transiting Central Harbour via Northern Fairway and Central Fairway. For berthing/unberthing requirements please refer to separate BGL of the related terminal.
- **2-3**. The operation of this BGL shall be postponed when:

Removal of N1 & N2 buoys.

1 patrol-guard boat to clear the

- (a) Visibility is less than 1 mile.
- (b) Wind force in the harbour area is greater than 21 knots, and/or strong monsoon signal is hoisted, and/or typhoon signal No.3 is hoisted whichever is applicable.
- **3**-4. Subject to VTC prior approval & traffic condition.
- **4-5**. Unless otherwise specified, escort tug/tugs for Central Harbour Transit is/are required for the waters:
  - (a) East Bound: From GI to LYM.
  - (b) West Bound: From TCS4 to GI.
- 5-6. For LOA>270m, one patrol-guard boat provided by agents is required to clear the passage between Kellett Buoy and Hung Hom.

#### Location: **CHT-PH Central Harbour Transit-Passenger Ship (Highly Maneuverable)**

010 LOA: Max 230m East Bound 011 West Bound LOA: Max 230m Max 9.0m (min 10% UKC) Max 9.0m (min 10% UKC) **Draft: Draft:** Time: 24 hrs Time: 24 hrs **Tugs: Tugs: Remarks: Remarks:** 020 East Bound LOA: Max 270m 021 West Bound LOA: Max 270m **Draft:** Max 9.0m (min 10% UKC) Max 9.0m (min 10% UKC) **Draft:** Time: 24 hrs Time: 24 hrs **Tugs:** 1 escort **Tugs:** 1 escort **Remarks: Remarks:** 030 031 East Bound LOA: Max 290m West Bound LOA: Max 290m **Draft:** Max 9.5m (min 10% UKC) **Draft:** Max 9.5m (min 10% UKC) Time: 24 hrs Time: 24 hrs **Tugs:** 2 escort **Tugs:** 2 escort Remarks: 2 pilots. Remarks: 2 pilots. 1 guard boat to clear the passage. 1 guard boat to clear the passage. 040 East Bound LOA: Max 345m West Bound LOA: Max 345m 041 Max 9.5m (min 10% UKC) Max 9.5m (min 10% UKC) **Draft: Draft:** Time: 24 hrs Time: 24 hrs **Tugs:** 2 escort 2 escort **Tugs:** Remarks: 2 pilots. **Remarks:** 2 pilots. 1 guard boat to clear the passage. 1 guard boat to clear the passage.

- 1. Highly maneuverable passenger ships should meet the following requirements: (a) Bow thrusters of total power  $\geq$  8000HP (b) Equipped with azipods.
- 2. This BGL is intended for PASSENGER SHIP transiting Central Harbour via Northern Fairway and Central Fairway. For berthing/unberthing requirements please refer to separate BGL of the related terminal.
- The operation of this BGL shall be postponed when: 3. (a) Visibility is less than 1 mile. (b) Wind force in the harbour area is greater than 21 knots, and/or strong monsoon signal is hoisted, and/or typhoon signal No.3 is hoisted whichever is applicable. 4. Subject to VTC prior approval & traffic condition.
- 5. Unless otherwise specified, escort tug/tugs for Central Harbour Transit is/are required for the waters:
  - (a) East Bound: From GI to LYM.
  - (b) West Bound: From TCS4 to GI.
- 6. For LOA>270m, one guard boat provided by agents is required to clear the passage between Kellett Buoy and Hung Hom.

#### Chapter: 12

#### **BERTHING GUIDELINES**

#### \*\* INDEX \*\*

Code	Locations	Code	Locations
ASB-JB	ASB Biodiesel Terminal (Junk Bay)	NLA	North Lamma anchorage
BUOY	Government mooring buoy	NWLA	North West Lamma anchorage
CCEMENT	China Cement Company (TSK)	OTN	Ocean Terminal north berth
CFT	China ferry terminal	OTN/O-F	Ocean Terminal north berth outer-foul
CHT-PC	Cruise Ship Transiting Central Harbour	OTS	Ocean Terminal south berth
	Transit – Passenger Ship (Conventional)	OTS/O-F	Ocean Terminal south berth outer-foul
CHT-PH	Central Harbour Transit – Passenger Ship	PAFF-E	Permanent Aviation Fuel Facility East Berth
	(Highly Maneuverable)	PAFF-W	Permanent Aviation Fuel Facility West Berth
CLPTSK	China light power station (TSK)	PSSA-E	Pun Shan Shek anchorage east
CMKEN-N	China Merchant Kennedy Town north berth	PSSA-W	Pun Shan Shek anchorage west
CMKEN-S	China Merchant Kennedy Town south berth	RDGA	Reserved dangerous goods anchorage
CVX	Chevron T/Y main berth	RTT-1	River Trade Terminal No.1 berth
CVX-5	Chevron T/Y No. 5 berth	RTT-2	River Trade Terminal No.2 berth
CVX-6A	Chevron T/Y No. 6A berth	RTT-4	River Trade Terminal No.4 berth
CVX-LPG	Chevron T/Y LPG berth	RTT-5	River Trade Terminal No.5 berth
EMTY-E1	ExxonMobil T/Y east terminal berth 1	SEATRIAL	Sea trial, compass adjustment & equipment
EMTY-E4	ExxonMobil T/Y east terminal berth 4	1	calibration
EMTY-W1	ExxonMobil T/Y west terminal berth 1	SHACHAU	Sha Chau oil terminal (TSK)
EMTY-W2	ExxonMobil T/Y west terminal berth 2	SHELL	Shell oil terminal main berth
EURO-1	Euro-Asia berth 1	SHELL-1E	Shell No. 1 east & west berth
EURO-2	Euro-Asia berth 2	SHELL-2E	Shell No. 2 & 3 east & west berth
EURO-3P	Euro-Asia berth 3P	SHELL-LPG	Shell oil terminal LPG berth
HKELECT(N)	Lamma power station north wharf	SINO-A	Sinopec T/Y main berth (A)
HKELECT(S)	Lamma power station south wharf	SINO-B	Sinopec T/Y west berth (B)
JBDGA	Junk Bay DG anchorage	SINO-C	Sinopec T/Y east berth (C)
KC1-2	Kwai Chung berth 1-2	SINO-CW	Sinopec Chai Wan berth
KC3	Kwai Chung berth 3	SINO-3	Sinopec T/Y No. 3 berth
KC4	Kwai Chung berth 4	SLA	Anchorages South of Lamma Island
KC5	Kwai Chung berth 5	SSK-1	Sham Shui Kok Anchorage No. 1
KC6	Kwai Chung berth 6	SSK-2	Sham Shui Kok Anchorage No. 2
KC6/O-F	Kwai Chung berth 6 outer-foul	SSK-TD	Sham Shui Kok Trans-shipment Dock
KC7	Kwai Chung berth 7	SWSTL	Shiu Wing steel wharf (TSK)
KC7/O-F	Kwai Chung berth 7 outer-foul	THA	Tolo harbour anchorage
KC8, 9	Kwai Chung berth 8& 9	TOW	Ship under tow
KC10C, 10E	Kwai Chung berth 10C & 10E	TOW-BERTH	Ship under tow to/from berth
KC10W	Kwai Chung berth 10W	TPGAS	Tolo harbour Town Gas wharf
KC11	Kwai Chung berth 11	TSK-MHB	Tap Shek Kok Material Handling Berth
KC12	Kwai Chung berth 12	TYD	Floating docks west of T/Y Island
KC13-14	Kwai Chung berth 13-14	URMPS /	Transit Mawan – Bulker & Tanker (All vessels
KC15-14 KC15	Kwai Chung berth 15	URMA	other than passenger & container ship)
KC16-19	Kwai Chung berth 16-19	URMPS-C /	Transit Mawan – Passenger & Container ship
KC10-17	Kwai Chung berth 20	URMA-C	Transit mawari - r assenger a Container Ship
KEL-1	Kellett Anchorage No. 1	URMPS-PC/	Transit Mawan – Passenger ship
KEL-2	Kellett Anchorage No. 2	URMA-PC	(Conventional)
KEL-3	Kellett Anchorage No. 3	URMPS-PH/	Transit Mawan – Passenger ship (Highly
KTCT-1	Kai Tak Cruise Terminal berth 1	URMA-PH	Maneuverable)
KTCT-2	Kai Tak Cruise Terminal berth 2	WA-1	Western anchorage No.1
KTCT-2/O-F	Kai Tak Cruise Terminal berth 2 outer-foul	WA-1 WA-2	Western anchorage No.2
KYCA	Kau Yi Chau DG anchorage	WA-2 WA-3	Western anchorage No.3
LOP	Lok On Pai oil berth	WQA	Western quarantine anchorage
MFT	Macau ferry terminal	YMTA	Yau Ma Tei anchorage
MWA	Ma Wan anchorage	YUENFAT	Yuen Fat wharf No.2 berth
		TUENFAI	